

emerio®

CCM-108937.1



Cotton candy maker (EN)

Zuckerwattegerät (DE)

Machine à barbe à papa (FR)

Sockervaddsmaskin (SE)

Suikerspinmachine (NL)

Maszyna do waty cukrowej (PL)

Fabrica de Algodon de Azucar (ES)

CE

Content – Inhalt – Innehåll – Inhoud – Pitoisuus – Innhold – Indhold

Instruction manual – English	- 2 -
Bedienungsanleitung – German	- 6 -
Mode d'emploi – French	- 11 -
Bruksanvisning – Swedish.....	- 16 -
Gebruiksaanwijzing – Dutch	- 21 -
Instrukcja obsługi – Polish	- 26 -
Manual de Instrucciones – Spanish	- 31 -

Instruction manual – English

SAFETY INSTRUCTIONS

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised.
4. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
5. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
6. Regarding the instructions for cleaning the surfaces which come in contact with food, please refer to the paragraph “cleaning and maintenance” of the manual.
7. Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
8. Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
9. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.
10. Before inserting the plug into the mains socket, please check that the voltage and frequency comply with the specifications on the rating label.
11. If an extension cord is used it must be suited to the power consumption of the appliance, otherwise overheating of the extension cord and/or plug may occur. There is a potential risk of injuries from tripping over the extension cord. Be careful to avoid dangerous situations.
12. Disconnect the mains plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning.
13. Ensure that the mains cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
14. Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!
15. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
16. Do not touch the appliance if it falls into water. Remove the plug from its socket, turn off the appliance and send it to an authorized service center for repair.
17. Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.
18. Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock.
19. Never leave the appliance unattended during use.
20. This appliance is not designed for commercial use.
21. Do not use the appliance for other than intended use.
22. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
23. Do not use outdoors. Extreme caution must be used when moving this appliance.

24. Check if there is any foreign object inside the heating element compartment before switching to “I” position.
25. The heating element in the center can get hot. Avoid contact until cooled down.
26. Keep hands away from the appliance when it is in use.
27. The machine should not be operated by means of an external timer-switch or by means of a separate system with remote control.
28. Do not place anything other than the intended sugar in the extractor head.



29. **Caution, hot surface**

Warning!! Please do not touch surface while in use. The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.

30. Only use the provided accessories.
31. Regarding the instructions for the maximum quantities of sugar, thanks to refer to the below paragraph of the manual.

PARTS DESCRIPTION

1. Big bowl
2. Transparent ring and black ring
3. Heating element
4. Extractor head
5. Housing
6. On/off switch



HOW TO USE

1. Place the housing of the cotton candy maker on a firm surface at a distance from wet environments and flammable objects.
2. Put the big bowl on the housing by rotating it anticlockwise. Make sure it is firmly locked by the locking tab on the motor unit.



3. Attach the transparent ring over the edge of the big bowl. Press the black ring to bond them tightly.



Note: Do not use the cotton candy maker if the transparent ring is loose.

4. Place the extractor head into the heating element. Pay attention to align the joint.



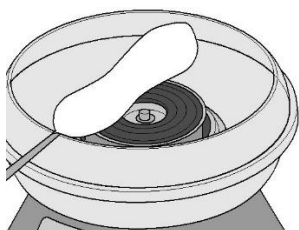
5. Connect the power plug of the cotton candy maker to the socket. Make sure that all parts are correctly assembled and that the appliance is switched off before connecting it to the socket.
6. Turn the switch to "I" position and allow to run for 5 minutes, this will allow it to warm up then switch to "O" position.
7. Pour one spoon of sugar with the provided measuring spoon into the center receptacle of the extractor head. Switch to "I" position.



If you want to use hard candies, you must evenly place two or more hard candies in the center of the extractor head, and the hard candy ingredients are best saccharose or white sugar, and not to contain starch. The length and width of the hard candy shall less than 20 mm, thickness not exceed 10 mm, and the max quantity can be processed 5 or 6 pcs at a time.

NOTE: Do not overfill the sugar receptacle. Only pour one spoon of sugar with the providing measuring spoon each time. Maximum quantity of sugar is about 15g.

8. Use the bamboo sticks or use a normal piece of paper and make a roll out of it. Use this as the stick to roll up the cotton candy. You shall hold the stick horizontal over the transparent part and go from left to right when you roll up the cotton candy. You can use also a wooden stick which is suitable for using for food preparation.



NOTE: Do not put the paper roll or wooden stick inside the transparent part, this action can get you burned.

9. Turn off the appliance when all the sugar has been dispensed. Wait until the extractor head has come to a complete stop, you can pour another spoon of sugar in the extractor head and begin again. The cotton candy maker should be flowing more quickly as the unit is warmed up sufficiently.

Important! The appliance is subject to overheating if used more than 30 minutes at a time. Therefore, it must be allowed to cool for at least 10 minutes for every 30 minutes of use. Overheat may pose a fire hazard.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Always unplug the appliance and let it cool down completely before disassembling it for cleaning.
2. All removable plastic parts are dishwasher safe.
3. Clean the motor unit by wiping it with a soft damp cloth. Never immerse the motor unit in water.

4. The extractor head can be hand washed in warm soapy water.

Important! Inspect the heating elements during cleaning to ensure that they are free from any sugar residue before reusing. If there is any sugar residue left on the heating elements, pull out the plug and allow the product to cool. Then scrap any residue away with a wooden or plastic instrument. Any residue left on the heating elements may pose a fire risk.

NOTE: The cotton candy is made by heating sugar. This turns sugar into a liquid form. Then the sugar liquid is forced out of tiny holes in the extractor head by centrifugal force as the extractor head spins. As the liquid sugar hits the air it returns to a solid fluffy material that adheres to a paper cone, or wooden stick.

It is very important that the unit will be cleaned properly after each use. If it is not, the holes will get clogged and sugar will not be able to sift through the tiny holes properly.

TECHNICAL DATA

Operating voltage: 220-240V ~ 50/60Hz

Power: 500W

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer.

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use or if the instruction manual are not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.



The crossed out wheeled bin symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste. Electronic and Electrical Equipment not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances. Please dispose of responsibly at an approved waste or recycling facility.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



CUSTOMER SERVICE



SPARE PARTS

Bedienungsanleitung – German

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn diese durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von ihr Anweisungen erhielten, wie das Gerät sicher zu benutzen ist und sie auf die Risiken aufmerksam gemacht wurden.
2. Dieses Gerät ist kein Spielzeug.
3. Reinigungs- und Instandhaltungsmaßnahmen sollten nicht von Kindern unter 8 Jahren und nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
4. Bewahren Sie das Gerät und sein Netzkabel außerhalb des Zugriffs von Kindern unter 8 Jahren auf.
5. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden.
6. Beachten Sie die Anweisungen zur Reinigung von Oberflächen, die mit Lebensmittel in Kontakt kommen in dem nachfolgenden Abschnitt „REINIGUNG UND PFLEGE“.
7. Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt bleibt sowie vor der Montage, der Demontage oder Reinigung.
8. Bevor Zubehör gewechselt werden oder bevor Sie Teile berühren, die sich bei Gebrauch bewegen, schalten Sie das Gerät aus und trennen es von der Stromversorgung.
9. Dieses Gerät ist dafür vorgesehen, im Haushalt und in ähnlichen Einsatzbereichen benutzt zu werden, wie zum Beispiel: Mitarbeiter-Küchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; Bauernhöfe; die Benutzung durch Gäste in Hotels, Motels und anderen Unterkunftsarten; Frühstückspensionen.
10. Bevor Sie den Stecker mit der Netzsteckdose verbinden, prüfen Sie bitte, ob die Spannung und die Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
11. Falls ein Verlängerungskabel verwendet wird, muss es für den Stromverbrauch des Gerätes geeignet sein, sonst kann es zum Überhitzen des Verlängerungskabels und/oder des Steckers kommen. Es besteht Verletzungsgefahr durch Stolpern über das Verlängerungskabel. Lassen Sie Vorsicht walten, um gefährliche Situationen zu vermeiden.
12. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt und bevor es gereinigt wird.
13. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Objekten und offenen Flammen fern.
14. Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag!
15. Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, ziehen Sie am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
16. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schalten Sie das Gerät aus und schicken Sie es an einen autorisierten Kundendienst zwecks Reparatur.
17. Den Netzstecker des Gerätes nicht mit einer nassen Hand aus der Steckdose ziehen oder mit der Steckdose verbinden.

18. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren. Dies könnte einen Stromschlag verursachen.
19. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
20. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert.
21. Verwenden Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.
22. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.
23. Das Gerät nicht im Freien verwenden. Äußerste Vorsicht beim Bewegen dieses Geräts.
24. Prüfen Sie, ob sich ein Fremdkörper im Heizelementfach befindet, bevor Sie den Schalter auf „I“ stellen.
25. Das Heizelement in der Mitte kann heiß werden. Nicht vor dem vollständigen Abkühlen anfassen.
26. Halten Sie Hände von dem Gerät fern, wenn es in Betrieb ist.
27. Das Gerät darf nicht mit Hilfe einer externen Zeitschaltuhr oder eines separaten Systems mit Fernbedienung eingeschaltet werden.
28. Geben Sie nichts anderes als den hierfür vorgesehenen Zucker in den Spinnkopf.



29. **Vorsicht – heiße oberfläche**

WARNHINWEIS!! Berühren Sie das Gehäuse nicht während des Betriebs, es wird sehr heiß. Während des Gerätebetriebs kann die Temperatur der zugänglichen Oberflächen sehr hoch werden.

30. Verwenden Sie nur das mitgelieferte Zubehör.
31. Beachten Sie die im untenstehenden Abschnitt der Anleitung genannte Höchstzuckermenge.

BESCHREIBUNG DER TEILE

1. Große Schüssel
2. Transparenter Ring und schwarzer Ring
3. Heizelement
4. Extraktionskopf
5. Gehäuse
6. Ein/Aus-Schalter



BEDIENUNG

1. Achten Sie darauf, dass der Zuckerwattemaschine auf einem festen Untergrund aufrecht steht und sich nicht in der Nähe von nassen Umgebungen und brennbaren Gegenständen befindet.
2. Setzen Sie die große Schale auf das Gehäuse, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen. Vergewissern Sie sich, dass sie durch die Verriegelungslasche an der Motoreinheit fest verriegelt ist.



3. Befestigen Sie den transparenten Ring über dem Rand der großen Schale. Drücken Sie auf den schwarzen Ring, um sie fest zu verbinden.



Hinweis: Verwenden Sie die Zuckerwattemaschine nicht, wenn der transparente Ring locker ist.

4. Setzen Sie den Extraktionskopf in das Heizelement ein. Achten Sie auf die Ausrichtung der Verbindung.



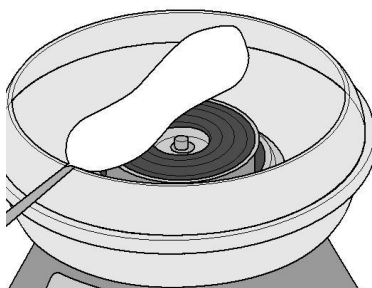
5. Schließen Sie die Zuckerwattemaschine an eine Steckdose an. Vergewissern Sie sich, dass alle Teile richtig zusammengebaut sind und dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor es an das Stromnetz angeschlossen wird.
6. Schalten Sie den Schalter auf die Position „I“ und lassen Sie es 5 Minuten lang laufen, damit es sich aufheizen kann. Schalten Sie dann auf die Position „O“.
7. Geben Sie einen Löffel Zucker mit dem beiliegenden Messlöffel in die Öffnung in der Mitte des Spinnkopfes. Stellen Sie den Schalter auf „I“.



Wenn Sie Hartbonbons verwenden möchten, müssen Sie gleichmäßig zwei oder mehr Hartbonbons in die Mitte des Extraktionskopfes geben. Hartbonbon-Zutaten sind am besten Saccharose oder weißer Zucker und dürfen keine Stärke enthalten. Die Länge und Breite des Bonbons muss weniger als 20 mm betragen, die Dicke nicht mehr als 10 mm. Als maximale Menge können 5 oder 6 Stück auf einmal verarbeitet werden.

HINWEIS: Überfüllen Sie das Zuckergefäß nicht. Füllen Sie mit dem mitgelieferten Messlöffel jeweils nur einen Löffel Zucker ein. Die Höchstmenge an Zucker beträgt etwa 15 g.

8. Bambusstäbchen verwenden oder ein normales Stück Papier zu einer Rolle eindrehen. Damit die Zuckerwatte aufrollen. Halten Sie das Stäbchen horizontal über den transparenten Bereich und führen Sie es von links nach rechts, während Sie die Zuckerwatte aufrollen. Sie können auch einen Holzstab benutzen, der lebensmittelecht ist.



HINWEIS: Legen Sie die Papierrolle oder Holzstab nicht in den transparenten Teil, dadurch können Sie sich verbrennen.

9. Schalten Sie das Gerät aus, wenn der Zucker komplett aufgebraucht wurde. Warten Sie, bis der Spinnkopf vollkommen stillsteht. Dann können Sie einen weiteren Löffel Zucker in den Spinnkopf geben und von vorne beginnen. Die Zuckerwattemaschine sollte jetzt schneller sein, da das Gerät ausreichend aufgeheizt ist.

Wichtig! Das Gerät kann überhitzen, wenn es länger als 30 Minuten am Stück benutzt wird. Deshalb muss es alle 30 Minuten mindestens 10 Minuten abkühlen. Überhitzung kann zu Brandgefahr führen.

REINIGUNG UND PFLEGE

1. Ziehen Sie immer den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es zur Reinigung zerlegen.
2. Alle abnehmbaren Kunststoffteile sind spülmaschinenfest.
3. Wischen Sie die Motoreinheit mit einem weichen und feuchten Tuch ab. Tauchen Sie die Motoreinheit niemals in Wasser.
4. Der Extraktionskopf kann von Hand in warmem Spülwasser gereinigt werden.

Wichtig! Überprüfen Sie die Heizelemente während der Reinigung, um sicherzustellen, dass sie frei von Zuckerrückständen sind, bevor Sie sie wieder verwenden. Wenn sich Zuckerreste auf den Heizelementen befinden, ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Produkt abkühlen. Kratzen Sie dann die Rückstände mit einem Holz- oder Kunststoffinstrument ab. Rückstände auf den Heizelementen können ein Brandrisiko darstellen.

HINWEIS: Die Zuckerwatte wird durch Erhitzen von Zucker hergestellt. Dadurch wird der Zucker flüssig. Anschließend wird der flüssige Zucker mittels Fliehkraft durch winzige Löcher im Spinnkopf gedrückt. Da der flüssige Zucker an der Luft wieder fest wird, haftet er an einer Papierrolle oder einem Holzstab.

Es ist sehr wichtig, dass das Gerät nach jedem Gebrauch ordnungsgemäß gereinigt wird. Wenn das nicht erfolgt, verstopfen die Löcher und es kann kein Zucker durch die winzigen Löcher ordnungsgemäß austreten.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 220-240V ~ 50/60Hz

Leistungsaufnahme: 500W

GEWÄHRLEISTUNG UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler.

Wir bieten eine 2-Jahres-Gewährleistung für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Wenn Sie ein defektes Produkt haben, nehmen Sie bitte direkt Kontakt mit dem Verkäufer auf.

Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen werden nicht von dieser Gewährleistung abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Gewährleistung ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Gewährleistung, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Gewährleistung nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Client Name bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>
Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



KUNDENDIENST



ERSATZTEILE

Mode d'emploi – French

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser l'appareil, lisez toutes les consignes suivantes pour éviter des blessures et des dommages, et pour optimiser les performances de votre appareil. Conservez cette notice d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous donnez ou transférez cet appareil à un tiers, veillez à lui remettre également cette notice d'utilisation.

En cas de détérioration due au non-respect par l'utilisateur des instructions de cette notice d'utilisation, la garantie est annulée. Le fabricant/importateur rejette toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect des instructions de la notice d'utilisation, à un usage négligent ou à l'usage non conforme aux exigences de cette notice d'utilisation.

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.
2. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
3. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont surveillés.
4. Gardez l'appareil et son câble hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
5. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
6. Pour obtenir des instructions sur comment nettoyer les surfaces qui sont en contact avec des aliments, reportez-vous au paragraphe « nettoyage et entretien » du mode d'emploi.
7. Toujours déconnecter l'appareil de l'alimentation si on le laisse sans surveillance et avant montage, démontage ou nettoyage.
8. Mettre l'appareil à l'arrêt et le déconnecter de l'alimentation avant de changer les accessoires ou d'approcher les parties qui sont mobiles lors du fonctionnement.
9. Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que: des coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels; des fermes; l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel; des environnements du type chambres d'hôtes.
10. Avant d'insérer la fiche de l'appareil dans une prise secteur, vérifiez que la tension et la fréquence du secteur correspondent aux spécifications indiquées sur la plaque signalétique.
11. Si vous utilisez une rallonge électrique, elle doit être appropriée à la puissance consommée par l'appareil, sinon la rallonge et/ou la fiche risquent de chauffer excessivement. Il existe un risque potentiel de blessures par trébuchement sur le cordon électrique. Prenez vos précautions pour éviter toute situation dangereuse.
12. Débranchez la fiche électrique de la prise électrique quand l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
13. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne pende pas sur des arêtes coupantes et maintenez-le éloigné des objets chauds et des flammes nues.
14. N'immergez jamais l'appareil ou sa fiche dans de l'eau ni dans aucun autre liquide. Cela peut provoquer un choc électrique !
15. Pour débrancher la fiche de la prise, saisissez la fiche et tirez-la hors de la prise. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
16. Ne touchez pas l'appareil s'il tombe dans de l'eau. Débranchez la fiche de la prise électrique, éteignez l'appareil et rappez-le au centre de réparation agréé pour le faire réparer.
17. Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil de la prise électrique avec les mains mouillées.
18. N'essayez pas d'ouvrir le boîtier de l'appareil ni de réparer l'appareil vous-même. Cela peut provoquer un choc électrique.
19. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance quand il est en fonctionnement.

20. Cet appareil n'est pas conçu pour un usage commercial.
21. N'utilisez pas cet appareil à un usage autre que celui pour lequel il a été conçu.
22. N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil et ne le pliez pas.
23. Ne pas utiliser l'appareil en extérieur. Faites très attention quand vous déplacez l'appareil.
24. Vérifiez qu'il n'y a aucun objet étranger dans le compartiment de l'élément chauffant avant de positionner le bouton marche/arrêt dans la position « I ».
25. L'élément central chauffant peut devenir brûlant; évitez tout contact jusqu'à ce qu'il ait refroidi.
26. Maintenez vos mains éloignées de l'appareil quand il est en fonctionnement.
27. L'appareil ne doit pas être mis en marche au moyen d'une prise minuteur externe ou au moyen d'un système de télécommande séparé.
28. Ne mettez rien d'autre que le sucre prévu dans la tête d'extraction.



29. Attention, surface chaude.

Avertissement!! Veuillez ne pas toucher la surface pendant l'utilisation. La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil est en fonctionnement.

30. Utilisez uniquement les accessoires fournis.
31. En ce qui concerne les instructions des quantités maximales de sucre, référez-vous au paragraphe ci-après de la notice.

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Grand bol
2. Anneau transparent et anneau noir
3. Élément chauffant
4. Tête d'extraction
5. Boîtier
6. Interrupteur marche/arrêt



MODE D'EMPLOI

1. Installez la machine à barbe à papa sur une surface stable, éloignée de l'humidité et des objets inflammables.
2. Placez le grand bol sur le boîtier en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Assurez-vous qu'il est bien verrouillé par la languette de verrouillage sur le bloc moteur.



3. Fixez l'anneau transparent sur le bord du grand bol. Appuyez sur l'anneau noir pour les coller fermement.



Remarque : N'utilisez pas la machine à barbe à papa si l'anneau transparent est desserré.

4. Placez la tête d'extraction dans l'élément chauffant. Veillez à aligner le joint.



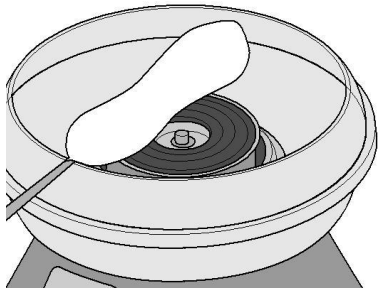
5. Raccordez la machine à barbe à papa à une prise secteur. Assurez-vous que toutes les pièces sont correctement assemblées et que l'appareil est éteint avant de le connecter à l'alimentation électrique.
6. Mettez l'interrupteur en position « I » et laissez-le fonctionner pendant 5 minutes, ce qui lui permettra de se réchauffer, puis mettez-le en position « O ».
7. Versez une cuillère de sucre (utilisez la cuillère doseuse fournie) dans le réceptacle central de la tête d'extraction. Positionnez le bouton marche/arrêt dans la position « I ».



Si vous souhaitez utiliser des bonbons durs, vous devez placer uniformément deux bonbons durs ou plus au centre de la tête de l'extracteur. Les ingrédients des bonbons durs doivent être du saccharose ou du sucre blanc, et ne doivent pas contenir d'amidon. La longueur et la largeur des bonbons durs doivent être inférieures à 20 mm, l'épaisseur ne doit pas dépasser 10 mm, et la quantité maximale peut être traitée à raison de 5 ou 6 pièces à la fois.

REMARQUE : Ne remplissez pas trop le réservoir à sucre. Ne versez qu'une cuillère de sucre à chaque fois, avec la cuillère doseuse fournie. La quantité maximale de sucre est d'environ 15 g.

8. Utilisez les bâtonnets en bambou ou faites un rouleau avec un morceau de papier normal. Servez-vous en comme d'un bâton pour enrouler la barbe à papa. Vous devez tenir le rouleau de papier horizontalement au-dessus de la partie transparente et allez de gauche à droite quand vous enroulez la barbe à papa. Vous pouvez également utiliser un bâtonnet en bois, qui convienne pour des préparations et un usage alimentaires.



REMARQUE: Ne mettez pas le rouleau de papier ou le bâtonnet en bois dans la partie transparente, cela pourrait vous brûler.

9. Mettez l'appareil sur la position Arrêt quand tout le sucre a été consommé. Attendez que la tête de l'extracteur soit complètement arrêtée, avant de pouvoir y verser une nouvelle mesure de sucre et recommencer. La machine à barbe à papa devrait fonctionner plus rapidement étant donné qu'elle a maintenant suffisamment chauffé.

Important ! L'appareil est susceptible de surchauffer s'il est utilisé pendant plus de 30 minutes d'affilée. Il faut donc le laisser refroidir pendant au moins 10 minutes toutes les 30 minutes d'utilisation. Une surchauffe peut présenter un risque d'incendie.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

1. Débranchez toujours l'appareil et laissez-le refroidir complètement avant de le démonter pour le nettoyer.
2. Toutes les pièces en plastique amovibles vont au lave-vaisselle.
3. Nettoyez le bloc moteur en l'essuyant avec un chiffon doux et humide. N'immergez jamais le bloc moteur dans l'eau.
4. La tête de l'extracteur peut être lavée à la main dans de l'eau tiède savonneuse.

Important ! Inspectez les éléments chauffants pendant le nettoyage pour vous assurer qu'ils sont exempts de tout résidu de sucre avant de les réutiliser. S'il reste des résidus de sucre sur les éléments chauffants, retirez la fiche et laissez le produit refroidir. Ensuite, éliminez tout résidu avec un instrument en bois ou en plastique. Tout résidu laissé sur les éléments chauffants peut présenter un risque d'incendie.

REMARQUE: La barbe à papa s'obtient en chauffant du sucre. Ce processus change le sucre sous une forme liquide. Ensuite le sucre liquide est propulsé au travers des tout petits trous dans la tête de l'extracteur, par force centrifuge, au fur et à mesure que la tête de l'extracteur tourne. Quand le sucre liquide entre en contact avec l'air, il retourne à un état solide et cotonneux qui adhère au cône en papier ou au bâtonnet en bois.

Il est très important de bien nettoyer l'appareil après chaque utilisation. S'il n'est pas bien nettoyé, les petits trous peuvent se boucher et le sucre ne pourra pas filtrer à travers les petits trous comme il convient.

DONNÉES TECHNIQUES

Tension d'opération: 220-240V ~ 50/60Hz

Consommation énergétique: 500W

GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

Nos appareils sont soumis à un contrôle de qualité strict avant d'être livrés. Si l'appareil a toutefois été endommagé lors de la production ou du transport en dépit des soins que nous lui donnons, retournez l'appareil au vendeur.

Nous offrons une garantie de 2 ans pour l'appareil acheté à partir de la date de vente. En cas de produit défectueux, vous pouvez retourner directement au point de vente.

Les défauts dus à une utilisation non conforme de l'appareil et les dommages dus à une intervention ou

réparation faite par une tierce personne ou dus à l'installation de pièces qui ne sont pas d'origine ne sont pas couverts par cette garantie. Conservez toujours votre reçu, car sans celui-ci vous ne pourrez réclamer aucune sorte de garantie. Les dommages causés par le non respect des instructions de ce manuel rendront la garantie caduque, Nous décline toute responsabilité en cas de dommages indirects. Nous décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou de dommages corporels causés par une utilisation inappropriée ou si les instructions de sécurité n'ont pas été convenablement observées. Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que toute la machine sera remplacée gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance. Des pièces brisées en verre ou en plastique sont toujours sujettes à des frais. Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles de s'user, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou la réparation desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.



Le symbole de la poubelle barrée signifie que ce produit ne peut pas être éliminé avec les déchets ménagers usuels. Les équipements électroniques et électriques non compris dans le processus de tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses. Veuillez les éliminer de manière responsable dans des centres approuvés de traitement ou recyclage des déchets.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



SERVICE CLIENT



PIÈCES DÉTACHÉES

Bruksanvisning – Swedish

SÄKERHETSANVISNINGAR

Före användning och för att att erhålla bästa resultat från apparaten, var noga med att läsa igenom alla instruktioner nedan för att undvika skada på person eller egendom. Se till att förvara denna bruksanvisning på en säker plats. Om du ger bort eller överlåter denna apparat till någon, se till att även inkludera denna bruksanvisning.

Vid skador som orsakats av att användaren inte följer instruktionerna i denna bruksanvisning ogiltighetsförklaras garantin. Tillverkaren/importören tar inget ansvar för skador som orsakats av underlåtenhet att följa bruksanvisningen, vid en vårdslös användning eller användning som inte är i enlighet med kraven i denna bruksanvisning.

1. Denna apparat får användas av barn från 8 års ålder, personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer med brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller fått instruktioner angående användningen av apparaten på ett säkert sätt och förstår riskerna.
2. Barn får inte leka med apparaten.
3. Rengöring eller underhåll skall inte göras av barn, såvida de inte är äldre än 8 år och under uppsikt.
4. Apparaten och dess sladd bör hållas utom räckhåll för barn under 8 år.
5. Om strömkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerad person för att undvika fara.
6. När det gäller instruktionerna för att rengöra ytorna som kommer i kontakt med mat, se stycket ”rengöring och underhåll” i handboken.
7. Koppla alltid bort apparaten från elnätet om den inte övervakas och före sammansättning, isärtagning eller rengöring.
8. Stäng av apparaten och koppla bort den från elnätet innan du ändrar tillbehören eller delar som kommer att användas senare.
9. Denna apparat är avsedd för användning i hushållet och liknande tillämpningar som t.ex.: Personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer; bondgårdar; av kunder i hotell, motell och andra bostadsmiljöer; bed and breakfast-hotell.
10. Innan du ansluter strömkontakten till eluttaget, kontrollera att spänningen och frekvensen överensstämmer med specifikationerna på märkplåten.
11. Om en förlängningskabel används måste den vara lämplig för apparatens strömförbrukning, annars kan överhettning av förlängningsskabeln och/eller strömkontakten inträffa. Det finns en eventuell risk för personskador om man snubblar över förlängningskabeln. Var noga med att undvika att skapa farliga situationer.
12. Dra ut strömkontakten från eluttaget när apparaten inte används och före rengöring.
13. Säkerställ att strömkabeln inte hänger över någon skarp kant och håll den borta från varma föremål och öppen eld.
14. Sänk inte ner apparaten eller strömkontakten i vatten eller någon annan vätska. Det är livsfarligt på grund av elektriska stötar!
15. För att dra ut strömkontakten från eluttaget, dra ut den via strömkontakten. Dra inte i strömkabeln.
16. Vidrör inte apparaten om den faller ner i vatten. Dra ut strömkontakten från eluttaget, stäng av apparaten och lämna in den på ett auktoriserat servicecenter för reparation.
17. Du får inte koppla in eller dra ut apparaten från eluttaget med blöta händer.
18. Försök aldrig att öppna apparatens hölje eller reparera den själv. Det kan orsaka elektriska stötar.
19. Lämna aldrig apparaten obevakad vid användning.
20. Denna apparat är inte utvecklad för kommersiell användning.
21. Använd inte apparaten för något annat ändamål än den är avsedd för.

22. Linda inte kabeln runt apparaten och undvik att böja den.
23. Använd inte maskinen utomhus. Var extremt försiktig om du flyttar maskinen då den används.
24. Kontrollera om det finns något främmande föremål inuti värmeelementets fack innan du växlar till läget "I".
25. Värmeelementet i mitten av maskinen kan bli mycket hett. Undvik kontakt då.
26. Håll händerna borta från apparaten när den används.
27. Om strömsladden är skadad måste den bytas ut mot en specialsladd från tillverkaren eller dess serviceagent.
28. Placera inte något annat än det avsedda sockret i extraktorn.



29. **Varning, het yta**
WARNING!! Vänligen vidrör inte ytterhöljet då apparaten används. Det kan hända att temperaturen är hög på tillgängliga ytor när apparaten körs.
30. Använd endast medföljande tillbehör.
31. Beträffande instruktionerna för den maximala mängden socker. se nedanstående avsnitt i manualen.

BESKRIVNING AV DELAR

1. Stor skål
2. Transparent ring och svart ring
3. Värmeelement
4. Extraktorhuvud
5. Kåpa
6. På/av-knapp



ANVÄNDNING

1. Se till så att sockervaddsmaskinen står rakt och på en plan yta. Se också till att den inte står nära väta och lättantändliga material/öppna lågor.
2. Sätt den stora skålen på huset genom att rotera den moturs. Kontrollera att den är ordentligt låst med låsfliken på motorenheten.



3. Fäst den transparenta ringen över kanten på den stora skålen. Tryck på den svarta ringen för att binda dem hårt.



Obs: Använd inte sockervaddsmaskinen om den genomskinliga ringen sitter löst.

4. Placera extraktorhuvudet i värmeelementet. Var noga med att rikta in fogen.



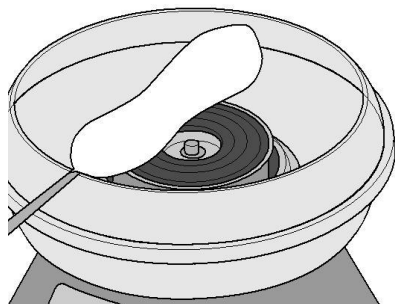
5. Anslut sockervaddsmaskinen till ett eluttag.
Kontrollera att alla delar är korrekt monterade och att apparaten är avstängd innan den ansluts till strömförsörjningen.
6. Vrid omkopplaren till "I"-läget och låt köra i 5 minuter. Detta värmer upp den och växlar sedan till "O"-läget.
7. Häll i en sked med socker, med medföljande doseringsked, i mitten av extraktorn. Vrid reglaget till läget "I".



Om du vill använda hårda karameller måste du placera två eller flera hårda karameller jämnt i mitten av extraktionshuvudet, och ingredienserna i hårda karameller är bäst sackaros eller vitt socker och får inte innehålla stärkelse. Den hårda karamellens längd och bredd ska vara mindre än 20 mm. Tjockleken får inte överstiga 10 mm, och den maximala mängden kan bearbetas 5 eller 6 stycken åt gången.

NOTERA: Överfyll inte sockerbehållaren. Häll bara en sked socker med den medföljande doseringskeden varje gång. Maximal mängd socker är ca 15g.

8. Använd bambupinnarna eller använd en vanlig bit papper och gör en rulle av den. Använd den som pinne för att rulla ihop det spunna sockret. Du ska hålla pinnen horisontellt över den transparenta delen och gå från vänster till höger när du rullar ihop det spunna sockret. Du kan även använda en träpinne som är tillverkad för matfärdning.



NOTERA: Sätt inte pappersrullen eller träpinnen inne i den genomskinliga delen då detta kan orsaka brännskador.

9. Stäng av apparaten när allt socker har doserats. Vänta tills extraktorn stannat helt och håll sedan i en till sked med socker i extraktorn och starta om. Sockervaddsmaskinen kommer att fungera mer smidigt då den redan är helt och fullt uppvärmd.

Viktigt! Apparaten överhettas om den används mer än 30 minuter åt gången. Därför måste det få svalna i minst 10 minuter för varje 30 minuters användning. Överhettning kan utgöra en brandrisk.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

1. Dra alltid ut kontakten och låt apparaten svalna helt innan du tar isär den för rengöring.
2. Alla avtagbara plastdelar tål maskindisk.
3. Rengör motorenheten genom att torka av den med en mjuk fuktig trasa. Sänk aldrig ner motorenheten i vatten.
4. Extraktionshuvudet kan handtvättas i varmt tvålatten.

Viktigt! Kontrollera värmeelementen under rengöringen så att de är fria från sockerrester innan de återanvänds. Om det finns sockerrester kvar på värmeelementen ska du dra ut kontakten och låta produkten svalna. Skrapa sedan bort eventuella rester med ett trä- eller plastinstrument. Eventuella rester på värmeelementen kan utgöra en brandrisk.

NOTERA: Sockervadd görs genom att man hettar upp socker. Sockervadd är socker i flytande form som sedan pressas ut ur small hål i överdelen av centrifugalkraften och du kan spinna vadden på ett rör/pinne. Då det smälta sockret kommer ut i rumstemperatur så blir det så fluffigt och klistrigt att det fastnar på röret/pinnen. Det är viktigt att enheten rengörs ordentligt efter varje användning. Om detta inte sker så kommer hålen att sättas igen och sockret kommer inte att kunna ta sig ut ur maskinen ordentligt.

TEKNISKA DATA

Driftspänning: 220-240V ~ 50/60Hz

Effekt: 500W

GARANTI OCH KUNDTJÄNST

Innan leverans genomgår våra apparater en sträng kvalitetskontroll. Om trots detta någon skada skulle uppstått vid produktionen eller vid transporten, ber vi dig att ta med apparaten tillbaka till inköpsstället.

För den köpta apparaten ges 2 års garanti, med början på inköpsdagen. Om du har en defekt produkt, kan du vända dig direkt till inköpsstället.

Brister som uppstår genom icke fackmässig behandling av apparaten och fel som uppstår genom ingrepp och reparationer av tredje man eller montering av främmande delar, omfattas ej av vår garanti. Behåll alltid ditt kvitto. Utan kvitto kan du inte begära någon som helst garanti. Skador som uppstår p.g.a. att instruktionsmanualen inte följs ogiltigförklarar garantin och om detta leder till påföljande skador så kan inte vi hållas ansvariga. Vi kan inte hållas ansvariga för materiella skador eller personskador som orsakas av felaktig användning eller om inte säkerhetsföreskrifterna följs. Skador på tillbehören innebär inte per automatik ersättning av hela apparaten. I sådana fall ska du kontakta vår kundservice. Trasigt glas och trasiga plastdelar innebär alltid en kostnad. Defekter

på förbrukningsartiklar eller slitdelar och även skador orsakade av rengöring, underhåll eller byte av tidigare nämnda delar täcks inte av garantin och ska således betalas av ägaren.



Den överkorsade soptunnan betyder att denna produkt inte skall kastas i de vanliga hushållssoporna. Elektronisk och elektrisk utrustning som inte källsorteras utgör en potentiell risk för miljön och människors hälsa på grund av att de innehåller farliga substanser. Avyttra på ett ansvarsfullt sätt och lämna till en godkänd återvinningsanläggning.

Emerio B.V.

Oudeweg 115

2031 CC Haarlem

The Netherlands

Customer service:

T: +31 (0) 23 3034369

www.emerio.eu/service

Kundeninformation:

T: +49 (0) 3222 1097 600

www.emerio.eu/service

Klantenservice:

T: +31 (0) 23 3034369

www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



KUNDTJÄNST



RESERVDELAR

Gebruiksaanwijzing – Dutch

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Voor gebruik dient u alle onderstaande instructies te lezen om letsel en schade te voorkomen en om de beste resultaten met het apparaat te bereiken. Bewaar deze handleiding op een veilige plek. Mocht u dit apparaat aan iemand anders overhandigen, dient u ook de gebruiksaanwijzing te overhandigen.

In geval van schade die wordt veroorzaakt doordat de gebruiker de instructies in deze gebruiksaanwijzing niet in acht heeft genomen, komt de garantie te vervallen. De fabrikant/importeur is niet aansprakelijk voor schade die wordt veroorzaakt door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, door nalatig gebruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met de bepalingen van deze gebruiksaanwijzing.

1. Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf de leeftijd van 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met gebrek aan ervaring of kennis, indien zij onder het toezicht staan of gebruiksinstructies voor het veilig gebruik van dit toestel gekregen hebben en de mogelijke gevaren begrijpen.
2. Kinderen mogen niet met dit toestel spelen.
3. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze minstens 8 jaar oud zijn en onder toezicht staan.
4. Houd het apparaat en snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
5. Als het snoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn klantenservice of gelijksoortig geschoolde personen, om gevaar te vermijden.
6. Lees a.u.b. de paragraaf "Reiniging en onderhoud" in de handleiding voor instructies m.b.t. de reiniging van oppervlaktes die in contact met voedsel komen.
7. Haal altijd de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat onbeheerd achterlaat en voordat u het in elkaar zet, uit elkaar haalt of reinigt.
8. Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires wisselt of contact maakt onderdelen die tijdens gebruik bewegen.
9. Dit apparaat is bestemd voor het gebruik in huishoudens en soortgelijke toepassingen zoals: personeelskeukens in winkels, kantoren of werkplekken; boerderijen; door gasten in hotels, motels en andere types van huisvesting; bed and breakfasts en vergelijkbare instellingen.
10. Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, dient u te controleren of de stroom en de frequentie overeen komen met de specificaties van het typeplaatje.
11. Als u gebruik maakt van een verlengkabel, dient dit geschikt te zijn voor het stroomverbruik van het apparaat, anders kan oververhitting van de verlengkabel en/of stekker het gevolg zijn. Er is risico op letsel door het struikelen over het verlengsnoer. Wees voorzichtig om gevaarlijke situaties te vermijden.
12. Trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is en voordat u het apparaat reinigt.
13. Let op dat de stroomkabel niet over scherpe randen hangt en niet in de buurt komt van hete voorwerpen en open vuur.
14. Dompel het apparaat of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen. Er bestaat levensgevaar als gevolg van een elektrische schok!
15. Om de stekker uit het stopcontact te halen, dient u aan de stekker zelf te trekken. Trek niet aan de stroomkabel.
16. Raak het apparaat niet aan als het in water is gevallen. Trek de stekker uit het stopcontact, schakel het apparaat uit en breng het ter reparatie naar een geautoriseerd servicecenter.
17. Steek de stekker niet in het stopcontact en haal hem er niet uit als u natte handen heeft.
18. Probeer nooit de behuizing van het apparaat te openen en probeer nooit zelf het apparaat te repareren. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.

19. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het in gebruik is.
20. Dit apparaat werd niet ontworpen voor commercieel gebruik.
21. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan het beoogde doel.
22. Draai de kabel niet om het apparaat en buig hem niet.
23. Gebruik het toestel niet buitenshuis. Wees extra voorzichtig bij het verplaatsen van het toestel.
24. Controleer of er zich geen vreemd voorwerp in het vak met het verwarmingselement bevindt voordat u het apparaat op de stand "I" instelt.
25. Het verwarmingselement in het midden van het toestel kan erg heet worden. Raak het niet aan, totdat het afgekoeld is.
26. Houd de handen uit de buurt van het apparaat wanneer in werking.
27. Het apparaat dient niet bediend te worden door middel van een externe tijdschakelaar of door middel van een apart systeem met afstandsbediening.
28. Doe alleen gepaste suiker in de extractorkop.



29.  Opgelet, heet oppervlak

WAARSCHUWING!! Raak het oppervlak a.u.b. niet aan tijdens gebruik. De temperatuur van toegankelijke oppervlakken kan erg hoog worden wanneer het apparaat aan staat.

30. Gebruik alleen de inbegrepen accessoires.
31. Voor instructies over de maximale hoeveelheden suiker, raadpleeg de onderstaande paragraaf van de handleiding.

BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

1. Grote kom
2. Transparante ring en zwarte ring
3. Verwarmingselement
4. Extractorkop
5. Behuizing
6. Aan-/uit-schakelaar



HOE TE GEBRUIKEN

1. Plaats de Suikerspinmaker rechtop op een stabiel oppervlak en op een veilige afstand van natte ruimtes en ontvlambare voorwerpen.
2. Plaats de grote kom op de behuizing door deze tegen de klok in te draaien. Zorg ervoor dat deze stevig op de motoreenheid vastzit met behulp van de sluiting.



3. Bevestig de transparante ring over de rand van de grote kom. Duw de zwarte ring omlaag om de delen stevig met elkaar te verbinden.



Opmerking: Gebruik de suikerspinmachine niet wanneer de transparante ring los zit.

4. Plaats de extractorkop in het verwarmingselement. De verbinding dient zich op één lijn te bevinden.



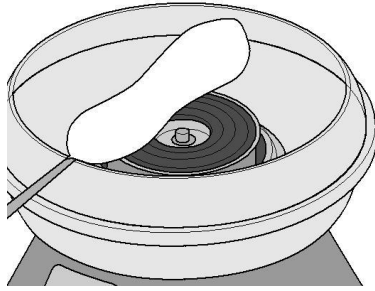
5. Steek de stekker van de Suikerspinmaker in een stopcontact. Zorg ervoor dat alle onderdelen juist zijn aangebracht en dat het apparaat is uitgeschakeld voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
6. Draai de schakelaar naar de stand "I" en laat het apparaat 5 minuten draaien om het op te warmen. Draai de schakelaar vervolgens naar de stand "O".
7. Doe één lepel suiker met de meegeleverde maatlepel in de middelste houder van de extractorkop. Stel in op de stand "I".



Als u harde snoepjes wilt gebruiken, doe twee of meer harde snoepjes gelijkmatig in het midden van de extractorkop. De beste harde snoepingrediënten zijn sacharose of witte suiker en mogen geen zetmeel bevatten. De lengte en breedte van de harde snoepjes mogen niet groter zijn dan 20 mm, de dikte mag niet groter zijn dan 10 mm en er kunnen maximaal 5 of 6 stuks snoepjes per keer worden verwerkt.

OPMERKING: Vul de suikerkom niet te veel. Giet telkens slechts één lepel suiker in de kom met de inbegrepen maatlepel. De maximale hoeveelheid suiker is ongeveer 15 g.

8. Gebruik de bijgeleverde bamboe stokjes of neem een normaal blad papier en rol het op tot u een stokje bekommt. Gebruik dit stokje om de suikerspin op op te rollen. Hou het stokje horizontaal over het transparante onderdeel en beweeg het van links naar rechts bij het oprollen van de suikerspin. U kan ook een houten stokje, dat geschikt is voor voedselbereidingen, gebruiken.



OPMERKING: Steek het papieren of houten stokje niet in het transparante onderdeel, aangezien u brandwonden zou kunnen oplopen.

9. Schakel het apparaat uit eenmaal alle suiker is verdeeld. Wacht totdat de extractorkop tot een volledige stilstand is gekomen voordat u een nieuwe lepel suiker in de extractorkop doet en begin opnieuw. Normalerweise zal de suikerspinmaker sneller werken, aangezien hij nu voldoende opgewarmd is.

Belangrijk! Het apparaat is onderhevig aan oververhitting als het langer dan 30 minuten ononderbroken wordt gebruikt. Laat het apparaat na elke werking van 30 minuten gedurende minstens 10 minuten afkoelen. Oververhitting kan brandgevaar opleveren.

REINIGING EN ONDERHOUD

1. Haal altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het voor reiniging uit elkaar haalt.
2. Alle verwijderbare kunststof onderdelen zijn vaatwasmachinebestendig.
3. Veeg de motoreenheid schoon met een zachte, vochtige doek. Dompel de motoreenheid nooit in water.
4. De extractorkop kan met de hand worden gewassen in een warm sopje.

Belangrijk! Controleer de verwarmingselementen tijdens het reinigen om er zeker van te zijn dat ze vrij zijn van suikerresten voordat u ze opnieuw gebruikt. Als er suikerresten op de verwarmingselementen waarneembaar zijn, trek de stekker uit het stopcontact en laat het product afkoelen. Schraap vervolgens de resten weg met een houten of kunststof keukengerei. Resten die op de verwarmingselementen achterblijven, kunnen brandgevaar opleveren.

OPMERKING: Suikerspinnen worden gemaakt door het verwarmen van suiker. De verwarming van de suiker maakt de suiker vloeibaar. De vloeibare suiker wordt vervolgens via de kleine gaatjes in de kop van de centrifuge naar buiten geduwd door de middelpuntvliedende kracht, die veroorzaakt wordt door het draaien van de kop van de centrifuge. Wanneer de vloeibare suiker in contact komt met lucht, verandert het in een vast donzig materiaal, dat vastplakt op papieren of houten stokjes.

Het is uiterst belangrijk dat het toestel grondig gereinigd wordt na ieder gebruik. Indien dit niet gebeurt, kunnen de gaten geblokkeerd geraken en zal de suiker niet naar behoren uit de kleine gaatjes kunnen komen.

TECHNISCHE GEGEVENS

Werkingsspanning: 220-240V ~ 50/60Hz

Vermogensconsumptie: 500W

GARANTIE EN KLANTENSERVICE

Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen.

Wij geven een garantie van 2 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Indien u een defect product heeft, kunt u rechtstreeks terug gaan naar het aankooppunt.

Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties

door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie. Bewaar altijd uw aankoopnota, zonder aankoopnota kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie. Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat kunnen wij niet verantwoordelijk gehouden worden. Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Schade aan accessoires of onderdelen betekend niet dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Afgebroken glazen of kunststof onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen tegen vergoeding vervangen kunnen worden. Defecten aan hulpstukken of aan slijtage onderhevige onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening gebracht worden.



Het symbool van de doorgekruiste vuilniscontainer betekent dat dit product niet met het gewone huisvuil mag worden weggegooid. Elektronische en elektrische apparatuur die niet is opgenomen in het selectieve afvalsorteringsproces is potentieel gevaarlijk voor het milieu en de menselijke gezondheid vanwege de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen. Voer deze op verantwoorde wijze af bij een erkend afvalverwerkings- of recyclingbedrijf.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>
Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



KLANTENSERVICE



RESERVEONDERDELEN

Instrukcja obsługi – Polish

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Aby nie dopuścić do urazów lub uszkodzeń oraz aby maksymalnie wykorzystać możliwości urządzenia, przed rozpoczęciem jego użytkowania należy przeczytać wszystkie poniższe zalecenia. Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania lub odstąpienia komuś tego urządzenia, do urządzenia należy dołączyć również tę instrukcję.

W przypadku uszkodzenia spowodowanego nieprzestrzeganiem przez użytkownika zaleceń podanych w niniejszej instrukcji gwarancja nie ma zastosowania. Producent/importer nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem podanych w instrukcji zaleceń, zaniedbaniami oraz użytkowaniem w sposób niezgodny z wymaganiami opisanymi w instrukcji.

1. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy.
2. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
3. Dzieci mogą wykonywać czynności związane z czyszczeniem i konserwacją tylko pod warunkiem ukończenia 8 lat i tylko pod nadzorem osoby dorosłej.
4. Urządzenie i jego kabel należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci do lat 8.
5. Jeżeli kabel zasilający zostanie uszkodzony, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, należy go wymienić. Wymiany powinien dokonać producent, przedstawiciel jego serwisu lub inne osoby o podobnych kwalifikacjach.
6. Zalecenia dotyczące czyszczenia powierzchni mających kontakt z żywnością podano w instrukcji w części „Czyszczenie i konserwacja”.
7. W przypadku pozostawienia bez nadzoru oraz przed montażem, demontażem lub czyszczeniem urządzenie należy zawsze odłączyć od zasilania.
8. Przed wymianą akcesoriów lub zbliżeniem ręki do części poruszających się w czasie użytkowania, urządzenie należy wyłączyć i odłączyć od zasilania.
9. Urządzenie jest przeznaczone do zastosowań domowych i podobnych, takich jak np.: kuchenki pracownicze w sklepach, biurach i innych obiektach pracowniczych; domy na wsi; użytkowanie przez klientów w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkaniowych oraz obiekty oferujące nocleg ze śniadaniem.
10. Przed włożeniem wtyczki do kontaktu, należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość są zgodne ze specyfikacją podaną na tabliczce znamionowej.
11. Jeżeli jest używany przedłużacz, musi on być dostosowany do mocy pobieranej przez urządzenie. W przeciwnym wypadku może dojść do przegrzania się przedłużacza i/lub wtyczki. Istnieje potencjalne ryzyko urazów na skutek potknięcia się o przewód zasilający. Zachowaj ostrożność, by uniknąć niebezpiecznych sytuacji.
12. Przed czyszczeniem i na czas, gdy urządzenie nie jest używane, należy wyjąć wtyczkę z kontaktu.
13. Należy dopilnować, aby kabel zasilający nie zwisał z ostrych krawędzi. Należy go trzymać z dala od gorących przedmiotów i otwartych płomieni.
14. Urządzenia i wtyczki kabla zasilającego nie wolno zanurzać w wodzie lub innych płynach. Ryzyko utraty życia wskutek porażenia prądem!
15. W celu wyjęcia wtyczki z kontaktu należy ciągnąć za wtyczkę. Nie należy ciągnąć za kabel zasilający.
16. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, nie wolno go dotykać. Należy wyjąć wtyczkę z kontaktu, wyłączyć urządzenie i wysłać je do autoryzowanego punktu serwisowego w celu dokonania naprawy.
17. Nie należy mokrą ręką wkładać wtyczki urządzenia do kontaktu lub wyjmować jej z niego.
18. Nigdy nie należy próbować otwierać obudowy urządzenia lub samodzielnie urządzenie naprawić.

Mogłoby to doprowadzić do porażeniem prądem.

19. W czasie użytkowania nie należy nigdy zostawiać urządzenia bez nadzoru.
20. Urządzenie nie zostało zaprojektowane do użytku komercyjnego.
21. Urządzenia nie należy używać do celów, do których nie jest ono przeznaczone.
22. Kabla nie należy owijać wokół urządzenia ani zaginać.
23. Nie używać na dworze. Podczas przestawiania urządzenia należy zachować maksymalną ostrożność.
24. Przed przełączeniem w pozycję "I", sprawdź, czy w komorze na elementy grzejące nie ma żadnych obcych przedmiotów.
25. Środkowy element grzejący może rozgrzać się do wysokiej temperatury. Unikaj kontaktu zanim nie ostygnie.
26. W czasie użytkowania nie należy zostawiać zbliżać rąk do urządzenia.
27. Urządzenie nie powinno być zasilane za pośrednictwem zewnętrznego przełącznika czasowego lub oddzielnego systemu z pilotem.
28. Nigdy nie wkładaj do głowicy ekstraktora innych składników, niż cukier.



29. Uwaga, gorąca powierzchnia.

OSTRZEŻENIE!! Nie dotykać powierzchni podczas użytkowania. W czasie pracy urządzenia temperatura dostępnych powierzchni może być wysoka.

30. Należy używać wyłącznie dostarczonych akcesoriów.
31. W kwestii instrukcji dotyczących maksymalnych ilości cukru, należy zapoznać się z poniższym akapitem instrukcji.

OPIS CZĘŚCI

1. Duża miska
2. Przezroczysty pierścień i czarny pierścień
3. Grzałka
4. Głowica ekstraktora
5. Obudowa
6. Włącznik



SPOSÓB UŻYTKOWANIA

1. Umieść obudowę maszyny do waty cukrowej na solidnej powierzchni w odległości od wilgotnego otoczenia i przedmiotów łatwopalnych.
2. Włóż dużą miskę do obudowy, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Upewnij się, że jest ona pewnie zablokowana za pomocą zatrzasku blokującego na bloku silnika.



3. Zamocuj przezroczysty pierścień na krawędzi dużej miski. Mocno dociśnij czarny pierścień, aby dobrze połączyć ze sobą elementy.



Uwaga: Jeśli przezroczysty pierścień jest luźny, maszyny do waty cukrowej nie należy używać.

4. Włóż głowicę ekstraktora do grzałki. Zwróć uwagę na dopasowanie uszczelek.



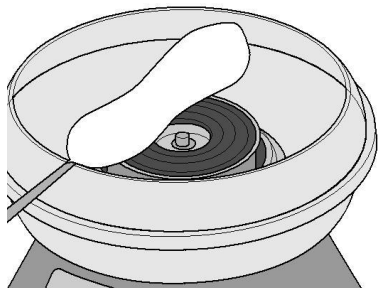
5. Podłącz maszynę do waty cukrowej do sieci.
Przed podłączeniem do zasilania należy się upewnić, że wszystkie części zostały właściwie zamontowane i że urządzenie jest wyłączone.
6. Przekręć przełącznik w pozycję „I” i pozwól urządzeniu pracować przez 5 minut, aby się rozgrzało, następnie przełącz przełącznik w pozycję „O”.
7. Wsyp łyżkę cukru używając dostarczonej łyżki-miarki do środkowego pojemnika głowicy ekstraktora. Przełącz w pozycję „I”.



Jeśli chcesz użyć twardych cukierków, musisz je (dwa lub więcej) równomiernie umieścić na środku głowicy ekstraktora. Najlepiej, aby składnikami twardych cukierków były sacharoza lub biały cukier; cukierki nie mogą natomiast zawierać skrobi. Długość i szerokość twardego cukierka powinna wynosić mniej niż 20 mm, a grubość nie może być większa niż 10 mm. Maksymalna ilość, którą można włożyć na raz wynosi od 5 do 6 sztuk.

UWAGA: Pojemnika na cukier nie należy przepełniać. Za każdym razem należy wsypywać tylko jedną łyżkę cukru odmierzoną za pomocą dołączonej miarki. Maksymalna ilość cukru wynosi około 15 g.

8. Używaj pałeczek bambusowych lub kawałka papieru zwiniętego w rulon. Używaj ich jako patyczka do zawijania waty cukrowej. Patyczek należy trzymać poziomo na przezroczystą część i przesuwając z lewej strony w prawą, by zawijać watę cukrową. Możesz używać drewnianego patyczka przeznaczonego do używania z produktami spożywczymi.



UWAGA: Nie wkładaj papierowego rulonika ani drewnianego patyczka do części przezroczystej, ryzyko oparzeń..

9. Wyłącz maszynę, gdy cały cukier został zużyty. Odczekaj, aż głowica ekstraktora całkowicie się zatrzyma, możesz wsypać następną łyżkę cukru do głowicy ekstraktora i rozpocząć od nowa przygotowywanie waty cukrowej. Maszyna do waty cukrowej działa szybciej, jeśli jest dostatecznie podgrzana.

Ważne! W przypadku używania jednorazowo dłużej niż przez 30 minut, urządzenie może się przegrzać. Dlatego, po każdym 30 minutach użytkowania, należy pozwolić urządzeniu ostygnąć przez co najmniej 10 minut. Przegrzanie może stwarzać ryzyko pożaru.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Przed rozmontowaniem do czyszczenia urządzenie należy odłączyć od zasilania, należy też odczekać, aby urządzenie całkowicie ostygło.
2. Wszystkie zdejmowane części plastikowe można myć w zmywarce.
3. Blok silnika należy czyścić przez wycieranie go miękką, wilgotną szmatką. Nigdy nie wolno zanurzać bloku silnika w wodzie.
4. Głowicę ekstraktora można myć ręcznie w ciepłej wodzie z płynem do mycia naczyń.

Ważne! Podczas czyszczenia należy sprawdzić elementy grzewcze, aby przed ponownym użyciem nie było na nich resztek cukru. Jeśli na elementach grzewczych pozostały jakieś resztki cukru, należy wyjąć wtyczkę z kontaktu i poczekać, aż produkt ostygnie. Następnie należy zeskrobać wszelkie resztki drewnianym lub plastikowym narzędziem. Jakiegokolwiek resztki pozostawione na elementach grzewczych mogą stwarzać ryzyko pożaru.

DANE TECHNICZNE

Napięcie robocze: 220-240V ~ 50/60Hz

Moc: 500W

GWARANCJA I SERWIS KONSUMENCKI


Przed dostarczeniem do klienta nasze urządzenia poddawane są rygorystycznej kontroli jakości. Jeśli, pomimo wszelkich starań, podczas produkcji lub transportu pojawi się uszkodzenie, należy zwrócić urządzenie do sprzedawcy.

Dla każdego zakupionego urządzenia zapewniamy 2 lata gwarancji, poczynając od dnia zakupu. Uszkodzony produkt można zwrócić bezpośrednio w punkcie zakupu.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą obsługą urządzenia, usterek w wyniku modyfikacji i napraw wykonanych przez strony trzecie lub w wyniku użycia nieoryginalnych części. Należy zachować dowód zakupu, który jest jedyną podstawą złożenia roszczenia gwarancyjnego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi. Powoduje to unieważnienie gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materiałowe ani obrażenia ciała spowodowane niewłaściwą obsługą urządzenia i nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi. Uszkodzenie akcesoriów nie oznacza bezpłatnej wymiany całego urządzenia. W takim wypadku prosimy o kontakt z naszym serwisem. Stłuczone elementy szklane lub pęknięte elementy plastikowe są wymieniane za

opłatą. Uszkodzenia materiałów eksploatacyjnych lub części podlegających zużyciu, a także czyszczenie, konserwacja i wymiana wspomnianych części nie jest objęta gwarancją i podlega opłacie.



Symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady oznacza, że tego produktu nie można wyrzucać wraz z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Ze względu na obecność niebezpiecznych substancji, mieszanin lub części składowych urządzenia elektryczne i elektroniczne,  niepodlegające procesowi selektywnego sortowania są potencjalnie niebezpieczne dla środowiska i zdrowia ludzi. Produkt należy zutylizować w sposób odpowiedzialny w zatwierdzonym zakładzie utylizacji odpadów lub recyklingu.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



OBSŁUGA KLIENTA



CZĘŚCI ZAMIENNE

Manual de Instrucciones – Spanish

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de utilizar el producto, lea todas las instrucciones que se presentan a continuación para evitar lesiones personales y daños materiales y para obtener unos resultados óptimos del aparato. Asegúrese de mantener este manual en un lugar seguro. Si transfiere el aparato a otra persona, asegúrese de entregarle asimismo el presente manual.

La garantía quedará anulada en caso de daños causados por el incumplimiento por parte del usuario de las instrucciones incluidas en este manual. El fabricante/importador no aceptará ningún tipo de responsabilidad por daños causados por el incumplimiento de las presentes instrucciones o uso negligente o en desacuerdo con los requisitos de este manual.

1. Este aparato podrá ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin la experiencia y los conocimientos necesarios, si están supervisados o han recibido instrucciones con relación al uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que ello implica.
2. No deberá permitirse que los niños jueguen con el aparato.
3. Las operaciones de limpieza y mantenimiento por parte del usuario no podrán ser realizadas por niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
4. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
5. Si el cable de alimentación estuviera dañado, deberá ser sustituido ya sea por el fabricante, su servicio de asistencia técnica o por una persona cualificada. De esta manera, se evitarán riesgos innecesarios.
6. Respecto a las instrucciones para limpiar las superficies que entren en contacto con alimentos, consulte el apartado "limpieza y mantenimiento" del manual.
7. Desconecte siempre el aparato de la corriente si lo deja desatendido, así como antes de cualquier operación de montaje, desmontaje o limpieza.
8. Apague el aparato y desconéctelo de la toma de corriente antes de cambiar accesorios o aproximarse a partes móviles durante el uso.
9. Este aparato ha sido diseñado para su uso doméstico o en lugares con funciones similares, como: zona de cocina para el personal en tiendas, oficinas u otros entornos de trabajo; casas rurales; clientes de hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial; entornos de servicios de cama y desayuno.
10. Antes de conectar el enchufe a la toma de corriente, compruebe que el voltaje y la frecuencia coinciden con las especificaciones de la etiqueta de características del producto.
11. Si se utiliza un cable alargador, deberá ser el adecuado para el consumo eléctrico del aparato, de lo contrario el alargador o el enchufe podrían sobrecalentarse. Peligro potencial de lesión al tropezar con el cable alargador. Tome las precauciones necesarias para evitar situaciones de peligro.
12. Desconecte el enchufe de la toma de corriente cuando el aparato no se encuentre en uso y antes de cualquier operación de limpieza.
13. Asegúrese de que el cable no cuelgue sobre aristas vivas y manténgalo alejado de objetos calientes y llamas abiertas.
14. No sumerja el aparato ni el enchufe en agua u otros líquidos. ¡Peligro de muerte por electrocución!
15. Para retirar el enchufe de la toma de corriente, tire del enchufe. No tire del cable de alimentación.
16. No toque el aparato si se cayera al agua. En dicho caso, retire el enchufe de la toma de corriente, apague el aparato y llévelo a un servicio técnico autorizado para su reparación.
17. No enchufe ni desenchufe el aparato de la toma de corriente con las manos mojadas.
18. No intente nunca abrir la carcasa del aparato ni reparar el aparato por su cuenta. Esto podría causar una descarga eléctrica.
19. No deje nunca el aparato en funcionamiento sin vigilancia.
20. Este aparato no está diseñado para uso comercial.
21. No utilice al aparato para un uso distinto del previsto.

22. No enrolle el cable en torno al aparato ni lo curve.
23. No lo use en exteriores. Tenga mucho cuidado cuando mueva este aparato.
24. Compruebe que no haya objetos extraños en el compartimento de la resistencia eléctrica antes de mover el interruptor a la posición «I».
25. La resistencia eléctrica del centro puede calentarse mucho. Evite tocarla hasta que se haya enfriado.
26. Mantenga las manos alejadas del aparato cuando esté funcionando.
27. Este aparato no debe operarse mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
28. No vierta alguna otra cosa que no sea azúcar en el cabezal extractor.



29. Precaución, superficie caliente

ADVERTENCIA: No toque la superficie durante el uso. La temperatura de las superficies accesibles podría ser alta durante el funcionamiento del aparato.

30. Utilice únicamente los accesorios incluidos.
31. Consulte en el párrafo siguiente del manual la información sobre las cantidades máximas de azúcar.

DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES

1. Recipiente grande
2. Anillo transparente y anillo negro
3. Resistencia eléctrica
4. Cabezal extractor
5. Carcasa
6. Interruptor de encendido/apagado



MODO DE EMPLEO

1. Coloque la carcasa de la máquina de algodón de azúcar sobre una superficie firme, alejada de entornos húmedos y objetos inflamables.
2. Coloque el recipiente grande sobre la carcasa girándolo en sentido antihorario. Asegúrese de que está firmemente bloqueado por la lengüeta de bloqueo en la unidad motora.



3. Encaje el aro transparente sobre el borde del recipiente grande. Presione el anillo negro para unirlos firmemente.



Nota: No utilice la máquina de algodón de azúcar si el anillo transparente está flojo.

- Coloque el cabezal extractor sobre la resistencia eléctrica. Preste atención a alinear la junta.



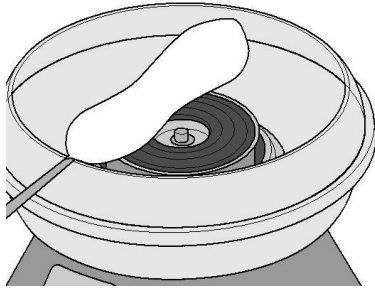
- Enchufe la máquina de algodón de azúcar a la toma de corriente. Asegúrese de que todas las piezas están correctamente montadas y de que el aparato está apagado antes de enchufarlo a la red eléctrica.
- Mueva el interruptor a la posición «I» y deje que funcione durante 5 minutos para que se caliente. A continuación, mueva el interruptor a la posición «O».
- Con la cuchara de medición suministrada, vierta una cucharada de azúcar en el receptáculo central del cabezal extractor. Mueva el interruptor a la posición «I».



Si desea utilizar caramelos duros, debe colocar uniformemente dos o más caramelos duros en el centro del cabezal extractor, y lo ideal es que los ingredientes de los caramelos duros sean sacarosa o azúcar blanco, y que no contengan almidón. La longitud y la anchura del caramelo duro deben ser inferiores a 20 mm, el grosor no debe superar los 10 mm, y la cantidad máxima que puede procesarse es de 5 a 6 piezas a la vez.

NOTA: No llene excesivamente el receptáculo de azúcar. Vierta solo una cucharada de azúcar cada vez con la cuchara dosificadora incluida. La cantidad máxima de azúcar es de aprox. 15 g.

- Utilice los palos de bambú o haga un rollo con un trozo de papel normal. Utilícelo a modo de palo para hacer el algodón de azúcar. Sujete el palo horizontalmente sobre la parte transparente y muévelo de izquierda a derecha cuando enrolle el algodón de azúcar. También puede utilizar un palo de madera adecuado para preparar alimentos.



NOTA: No introduzca el rollo de papel o el palo de madera dentro de la parte transparente, ya que podrían quemarse.

9. Apague el aparato cuando se haya utilizado todo el azúcar. Espere a que el cabezal extractor se haya detenido del todo antes de verter en él otra cucharada de azúcar y empezar de nuevo. La máquina de algodón de azúcar debería fluir con más rapidez al calentarse lo suficiente.

¡Importante! El aparato puede sobrecalentarse si se utiliza durante más de 30 minutos seguidos. Por lo tanto, debe dejarse enfriar durante al menos durante 10 minutos por cada 30 minutos de uso. El sobrecalentamiento puede suponer un riesgo de incendio.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Desenchufe siempre el aparato y deje que se enfríe completamente antes de desmontarlo para limpiarlo.
2. Todas las piezas de plástico extraíbles son resistentes al lavavajillas.
3. Limpie la unidad del motor solo con un paño suave humedecido. No sumerja la unidad del motor en agua.
4. El cabezal extractor puede lavarse a mano con agua tibia y jabón.

¡Importante! Inspeccione los elementos calefactores durante la limpieza para asegurarse de que no quedan restos de azúcar antes de volver a utilizarlos. Si quedan restos de azúcar en los elementos calefactores, desenchufe el aparato y deje que se enfríe. A continuación, elimine todos los residuos rascando con un instrumento de madera o plástico. Cualquier residuo que quede en los elementos calefactores puede suponer un riesgo de incendio.

NOTA: El algodón de azúcar se hace calentando azúcar. Esto convierte el azúcar en una forma líquida. A continuación, el líquido azucarado es expulsado por los diminutos orificios del cabezal extractor por la fuerza centrífuga al girar el cabezal extractor. Cuando el azúcar líquido entra en contacto con el aire, se convierte en un material sólido y esponjoso que se adhiere a un cono de papel o a un palo de madera.

Es muy importante que la unidad se limpie correctamente después de cada uso. De lo contrario, los agujeros se obstruirán y el azúcar no podrá pasar correctamente por los diminutos orificios.

DATOS TÉCNICOS

Voltaje de operaciones: 220-240V ~ 50/60Hz

Consumo de poder: 500W

GARANTIA Y SERVICIO POSVENTA

Antes del suministro, nuestros aparatos se someten a un rigurosos control de calidad. Si a pesar de todos los cuidados surgieran desperfectos durante la producción o el transporte, le rogamos devuelva el aparato a su vendedor.

Para el aparato adquirido otorgamos 2 años de garantía partiendo de la fecha de venta. Si el producto está defectuoso, puede dirigirse directamente al lugar en el que lo compró.

Todos los defectos producidos por el uso indebido del aparato, y las averías debidas a intervenciones y reparaciones por parte de terceros, o el montaje de piezas de repuestos no originales, no están cubiertos por

esta garantía. Guarde siempre la factura, sin ella no podrá reclamar ningún tipo de garantía. Nos no será responsable de daños materiales o lesiones personales causadas de un mal uso del aparato o si las instrucciones de seguridad no han sido seguidas correctamente. Nos declina cualquier responsabilidad por daños derivados de no seguir las instrucciones de uso correctamente. Daños en el acceso teorías no significa libre de sustitución automática del aparato completo. En dichos, consulte el servicio al cliente. Los vidrios rotos o rotura de piezas de plástico están siempre sujetas a pago. Los defectos de los consumibles o piezas susceptibles a desgaste, así como la limpieza, mantenimiento o la sustitución de dichas piezas no están cubiertas por la garantía y por lo tanto, se deben pagar.



El símbolo del contenedor de basura tachado significa que este producto no debe eliminarse con los residuos domésticos normales. Los aparatos electrónicos y eléctricos no incluidos en el proceso de clasificación selectiva son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas. Por favor, deséchelos de forma responsable en una instalación de residuos o de reciclaje autorizada.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



**SERVICIO DE
ATENCIÓN AL CLIENTE**



PIEZAS DE RECAMBIO